



MANGA BISSARA

SAMA BANGINGÌ
PILIPINO
ENGLISH

Sama Bangingì

MANGA BISSARA
SAMA BANGINGÌ
PILIPINO
ENGLISH



SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS
TRANSLATORS 1980 PUBLISHERS

Published
in cooperation with
Bureau of Elementary Education
and
Institute of National Language
of the
Ministry of Education and Culture
Manila, Philippines

Additional copies of this publication
are available from:

T.C.P
P.O. Box 423
Greenhills, Metro
Manila, 2801

or

T.C.P
Nasuli, Malaybalay
Bukidnon 8201

Sama Balangingi
3 Language Vocabulary
71.2-980-3.4C 82.20-804066N
Printed in the Philippines
SIL Press

PAUNANG SALITA

Ang isang katangiang masasabi tungkol sa Pilipinas ay ang pagkakaroon nito ng iba't ibang pangkat etniko na nag-aangkin ng kani-kanilang wikang katutubo. Gayon man, ito'y hindi naging balakid sa pag-unlad ng bansa, bagkus nagpatibay pa nga sa pagbubuklod at pagkakaisa ng mga mamamayan tungo sa pagkakaroon ng isang diwang panlahat.

Ang aklat na ito ay isa sa serye ng ganitong uri ng mga babasahing inihahanda para sa higit na ikalilintang ng mga kaalaman, kakayahan, kasanayan, pagpapahalaga at pagmamahal sa sariling wika ng mga mag-aaral.

Sinikap na malakipan ang aklat ng mga paksang inaaakalang magdudulot ng malaki at makabuluhang kapakinabangan sa mga gagamit nito. Sa paghahanda ng mga ito'y isinaalang-alang ang mga pangkalahatang layunin ng bansa. Isinaalang-alang din ang mga pangkasalukuyang pangangailangan ng mga mag-aaral saggapapalawak at pagpapayaman ng kanilang talasalitaan, paglinang ng kakayahang gumamit ng wikang gamitin at wastong pagsulat nito. May inilakip ding mga pagsasanay na inaakalang makatutulong sa mabisang pag-aaral ng wika. Matitiyak na ganap na nilang natutuhan at nauunawaan ang wika kung ito'y buong katalihuhan na nilang natatalakay sa klase at naiugnay o nagagamit sa tunay na buhay.

Buong pagmamalaking inihahandog ng Ministri ng Edukasyon at Kultura ang aklat na ito taglay ang matapat na hangarin at mithing lalo pang mapataas ang uri ng edukasyon para sa di marunong bumasa at sumulat sa pamamagitan ng pag-aaral ng kinagisnang wika. At inaasahan din sa gayon ang madaling pagkatuto ng wikang pambansa.

ONOFRE D. CORPUZ

Minister ng Edukasyon at Kultura

PREFACE

This book is for speakers of Sama Bangingì and other northern Sama languages. It is a vocabulary of Bangingì words with, as far as possible, corresponding meanings in Pilipino and English. The book is designed to give practice in reading and spelling Bangingì, and to help the reader become more familiar with the Pilipino and English languages.

The Bangingì word stands first in each entry in bold type, followed by the Pilipino, and then the English. Colons (:) separate the three languages from each other:

e.g. **mpu**: apó: grandchild
Synonyms, variants and different verb forms are separated from each other by commas:

e.g. **apit**: halos, kamuntík: almost, nearly

balla, bella: magsaing: cook rice
Where the Bangingì word has more than one meaning, the alternative meanings are numbered and listed:

e.g. **darán**: 1. lagì: always
2. malimit: often

The Bangingì alphabet consists of the following letters: a b d e g h i j k l m n o p r s t u w y. They have approximately the same phonetic value as their National Language equivalents.

There is a difference in the way in which accent marks are used. In Pilipino, stress is usually on the second-to-last syllable of the word. In this case, no accent mark is made, e.g.

araw: day. If, however, the stress falls on any other syllable, that is marked with the acute accent (´) e.g. malakás: strong. In Bangingì, the acute accent (´) is used to mark a lengthened vowel, e.g. ágama: religion. In both languages the glottal catch is marked by the grave accent (`), e.g. lumà: house, and a combination of acute and grave accents is marked by the circumflex (^), e.g. pû: pulô: island.

We are grateful to those who helped in the preparation of this vocabulary. Neri Zamora and Lou Hohulin of the Summer Institute of Linguistics made the Pilipino-English vocabulary. Jamila Ballaho and Attica Timbang helped make the Bangingì word list, and Lita Ballaho helped check the Bangingì list with the Pilipino. We also thank our many friends in Panigayan and Zamboanga City who have helped us learn their language during the past few years, and without whom production of this vocabulary would not have been possible.

Eunice Diment and Jo Ann Gault
Summer Institute of Linguistics

MANGA BISSARA: VOCABULARY

Bangingì: Pilipino: English

A

aa: tao: person

abaga: balikat: shoulders

abas: singáw: diaper rash

abbu: maghambóg, magyabáng: boast

abu: 1. abó: ash
2. kulay-abó: grey color
3. malabò: blurred

umabut: umabót: extend, stretch, be enough

taabut: makarating: be reached, overtaken

addat: ugalì: custom, habit

adjal: lutò: cook

adjì: mag-aral: study

adjimat: anting-anting, agimat: charms

agal-agal: damóng-dagat: seaweed

ágama: relihiyón: religion

agap: loro: parrot

agaw: agawin, sunggabán: seize, grab, snatch

agung: gong, batingáw: gong

agung-agung mata: ang buóng mata: eyeball

ahò: opò, oo: yes

ail: 0: ceremonial washing

aiwan: manugang: son or daughter-in-law

akkal: talino, isip: intelligence, wisdom

angakkal: manloko: deceive, fool

aku: mangakò: make a promise

alak: alak: wine, strong drink

alamat: babalâ: omen, sign

alimpunus: ipu-ipo: whirlwind

Allah: Diyós: God

allang: 1. humiyáw, sumigáw: shout
2. tumilî: scream

allaw: araw: sun, day

allaw-allaw: araw-araw: every day, daily

allum: buháy: alive

alom: pasâ: bruise

alop: magkaharâp: face-to-face

altâ, artâ: pag-aarî: property

alû: 1. hamóg: dew
2. ulap: fog

amá: galit: angry

pinaggamahan: murahin: be scolded

ambak: palakâ: frog

ambak-ambak: kastanyetas: castanets

amban, emban: iwan, maiwan: leave behind

ambaw: dagâ: rat

ambit: akayin: lead by the hand

ampan: tutubí: dragonfly

ampogod: tagihawat: pimple

ampun: magpatawad: forgive

-
- amù:** humingî: ask for
- anad:** matuto: learn
- anak:** anák: child, son or daughter
- anay:** anay: termite
- andà:** 1. makakita: see, perceive
2. tumingín: look at
- andahaw:** bahagharî: rainbow
- andang:** lumà: old (of things)
- andol:** magtiwalà: trust, entrust
- andom:** madagím: cloudy
- andû:** kawawà: (expresses compassion)
- aniyà:** mayroón: there is, there are
- anjibi:** tinà, kolór: dye
- ano:** kuwán: what's-it's-name
- anom:** maglala, lumala: weave mat
- antan:** 1. humawak: hold
2. humipò: touch
3. magharî, pámahalaán: rule, govern
- anyam:** maglala, lumala: weave mat

angayan: bakit: why?

angkan: palibhasa: for this reason

apam: hatkeik: pancake

apas: humabol, habulin: chase

api: apóy: fire

apit: halos, kamuntík: almost, nearly

aretas: arilyos, hikaw: long earrings

armidun: almiról: starch

asà: hasà: sharpen

asal: naturál, likás: naturally, already
(existing condition)

asal, asar: 0: mid-afternoon prayer-time

asang: hasang: gills

asè: maawà, mahabág: be sorry for, pity

kaasè-asè: kaawà-awà: pitiful, pathetic

asin: asin: salt

maasin: maalat: salty

asip: pansín: take notice of

aslag: malakí: large

assang: kalapati: dove, pigeon
asso: busóg: satisfied, full
assob: matandaan, máalaála: remember
assom: maasim: sour
astol: suyà: annoyed, upset
ata: alipin: slave
atawa: o, o kaya'y: or
atay: atáy: liver
atop: bubóng, atíp: roof, thatch roof
atu: lumaban: challenge, resist
auwal: noóng unang panahón: in the beginning
ayak: magsalà: sift
ayat: talatà: verse

B

ba: 0: (indicates emphasis)
bâ: sabihin, magsabi: tell
baan: bahín: sneeze

babaw: mababaw: shallow

babù: tiya: aunt

babuy-babuy: epilepsı: epilepsy

badjà: araro: plough

badju: bagyó: typhoon

badjù: 1. blusa, barð: blouse
2. kamisadentro: shirt
3. magbihis: put on clothes

baga: бага: hot coals

bagay: kaibigan: friend

bagid: posporo: match

bagong: mag-ahit: shave face or head

bagul: magtapas: dehusk coconuts

bagumbun: alikabók: dust

baguwang: bakulaw: ape

baha: balikat: shoulders

bahà: pagâ: swollen

bahà: yatà: (indicates uncertainty)

bahag: bahág: G-string

bahagi: 1. bahagi: part, fraction
 2. magbahagi: divide
 3. maghatì: divide in two

bahák: humigá: lie down

bahangi: 0: period of 24 hours

bahangi diilaw: kamakalawá: day before
 yesterday

bahangi dibuhi: kamakalawá nang gabí: night
 before last

bahasa: wikà: language, dialect

bahâu: bago: new

bahibu: balahibo: hair (of body)

bahudji: angkla: anchor

bai: 0: (indicates completed action)

bài: balae: parent of son or daughter-in-law

bàid: pahintulot: request permission

bák: makapulot, nátagpuán: meet, find

bakà: buslô: basket

bakag: kabag: gas pain

bakakka: piskadór: kingfisher

pagbakal: tulos: dibble stick

bakkat: nalagót: break a tie or rope

bakkaw, bangkaw: bakawan: mangrove

bakol: hinlalakí: thumb

balè: pagód: tired

balik: 1. magbalik: return
2. ulî: again, once more
3. ulitin: repeat

baliyu: hangin: wind

balla, bella: magsaing: cook rice

ballat: maglatag: spread out (as mat)

balos: mapanís: spoiled (of cooked food)

balu: balo: widow, widower

bandehaw: bandehado: platter, tray

banhod: manhíd, waláng pakiramdám: numb

bannal: totoó, tunay: true

bannang: talì, pisî: string, cord

banog: layag: sail

banos: marami: many, much

bansán: timón, ugit: rudder

banta: kaaway: enemy

bantug: maghambóg, magyabáng: boast

bantut: baklá: effeminate

bang: kung, pagká, kapág: when, if, in case that

bang sidja: bastá: as long as

báng: 0: call to prayer

báng: arilyos, hikaw: earrings

bangbang: biskuwit, galyetas: cookies,
sweetmeats

bangkà: bangkâ: canoe

bangkad: 0: put on poles to stretch

bangkay: bangkáy: corpse

bangking: surot: bedbug

bangkit: apog: lime

bangku: bangko: bank

bangkù: bangkò: bench

bangsa: 1. lahî: nationality, race
2. tribu: tribe
3. panlipì, etnikó: ethnic group

bapà: tiyo: uncle

bara: metro: meter

bara: bara, bareta: crowbar

baran: katawán: body

baranjà: gumastá: spend, pay expenses

barì: iták: bolo

barung: kalis: fighting knife

basag: malakás: strong, physically forceful

basakan: palayan: wet rice field

basì: bákál: iron

bassa: bumasa: read

bassè: mabasâ: wet

batal: 0: 1. ceremonially unclean
2. ceremonial touch in wedding
ceremony

batang: 1. letra, titik: letter of alphabet
2. troso: log

batang kayu: katawán ng punò: trunk of tree

batì: gumising: wake up

batu: bató: rock, stone

batung: 1. manî: peanuts
2. balatong: monggo beans

baud: batu-bató: wild pigeon

bâul: baúl, kaban: trunk, wooden chest

bautut: pigsá: boil (noun)

bauwan: mabahò: bad odor

bawang potè: bawang: garlic

bawi: baboy: pig

abayà: 1. gusto: desire
2. umibig: love

agbayà: mamahalà: be in charge, have authority
over

bayad: bayad: payment

bayhù: mukhâ: face

beklò, biklù: lumikô: curve, turn

bekloan: kanto: corner of street

belaw: luku-luko, sirâ ang ulo: crazy

beled: namumulang mata: sore eyes

bellè: ágilá: eagle

bembet: bitbít, dalá: carry with hand

bengkok: baluktót: crooked, bent

benglod: binlíf: broken grains of rice

beyà: 1. sumunód: obey
 2. sumama: accompany, go with
 3. umayon: agree, be in accord with

pagbebeyaan: pinunò, pangulo: leader, head

pameyaan: sasakyán: vehicle

bibang: kaliwâ: left hand

bífd: 1. dalisdis, libís: slope
 2. buról: hill

biddà: ibá, makáibá: differ

bigi: butó: seed

bihing: 1. tabí, gilid: side, edge
 2. tabí, piling: beside

bihing bowà: 1. ngusò: upper lip
 2. labî: lower lip

bilà: baság: broken in half

bilal: 0: person who says the Call to Prayer

bilas: bilas: brother or sister-in-law
(spouse's sibling's spouse)

bilik: kuwarto, silíd-tulugan: room, bedroom

billi: bumilí: buy

amilli-milli: mamilí: to shop

amabilli: magbilí: sell

bilu: asúl: blue

binasa: 1. magparusa: punish
2. magmalupít: ill-treat

binhî: binhî: seedling, seed

binsi: kasuklamán: hate

binu: basî: rice wine

bíng: 1. lumikô: turn round
2. magbalik: go back

bingis: mahigpít: strict

bissara: salitâ: word, talk

agbissara: makipág-usap: converse

bisu: bingí: deaf

bittis: 1. lulód: shin
2. bintî: leg, calf

bituun: bituín: star

bituwanan: hiwaláy: divorced woman

bituwanun: hiwaláy: divorced man

biyabas: bayábas: guava

biyaksa: bihasa, sanay: used to

biyaning: diláw: yellow

bodbod: pinipig: roasted green rice

bogbog: ipagtanggól: defend, uphold

bogon: bosyò: goiter

bohè: tubig: water

bohè mata: luhà: tears

bokog: 1. tiník: fish bone
2. butó: bone other than fish

bolag: duwag: cowardly

bole: buwíg: bunch of bananas

bond: 1. digmaan, giyera: war
2. maglaban: fight
3. patayin: kill

bontol: 1. tuwíd: straight, honest
2. tamà: correct

-
- bóng mata:** hilo: dizzy
- boro:** magburo: preserve by salting
- bós:** gumantí: revenge
- botong:** buko: young coconut
- bottong:** tiyán: abdomen
- abottong:** buntís, nagdádalang-táo: pregnant
- bowa:** magdalá, dalhín: bring, take to
- tabowa-bowa:** hikayatin: be persuaded
- bowà:** bibíng: mouth
- bubu:** 0: fish trap
- buddi:** utang na loób: debt of gratitude
- budjak:** sibát: long spear
- budjang:** dalaga: unmarried woman
- budjaw:** magtabóy, itabóy: to drive out (animal)
- buhat:** mabigát: heavy
- agbuhat:** bumuhat: lift, take up
- buhat:** magsilbí: wait on, serve
- buhaw:** tumaób: capsized, swamp

buhawi: buhawi: waterspout, tornado

bukal: kumulô: boil, bubble

bukbuk: bukbók: woodborer

buku: buhól: knot

buku-buku tapè: bukungbukong: ankle

bukul: mamuko: bud

bukut: likód: back

bukut mata: talukap ng matá: eyelid

bulak: murà: immature

bulan: buwán: moon, month

bulang: sabong: cockfight

bubulangan: tandáng: fighting cock

bulawan: gintô: gold

pamulawan: alahas: jewelry

bulbul: balahibo: hair (of animals)

bulbul mata: pilík-matá: eyelash

bulì: 1. puwít: buttocks
2. likód, hulí: behind, rear

buling: uling: soot

bullaw: magbanláu: rinse

bullud: bundók: mountain

bulsa: bulsá: pocket

bundan: barakong kambíng: he-goat

bunnuk-bunnuk: ambón: drizzling rain

bunut: 1. bunót: coconut husk
2. magtapas: dehusk coconuts

bungsud: baklád: fish corral

busay: sagwán, panagwán: paddle

buslut: nabutas: leaking, has a hole

busug: magdilíg: sprinkle or wet with water

buta: bulág: blind

butas: humiwaláy, maghiwaláy: separate, part
from

buun: buhók: hair (of head)

buus: matapon: spilled

buwà: prutas: fruit

buwahan: lansones: lanzones

buwan: magbigáy: give

buwani: bubuyog: bee

buwang: prito: fry

buwas: bigás: husked rice

buwat-inaan: ngayón: right now

buwat-itu: ngayón: now

buway: uwáy: rattan

buwaya: buwaya: crocodile

buyù: buyò: pepper leaf

D

da: lang, lamang: only, just

daa: huwág: don't (prohibitive command)

daawa: katwiran: excuse (noun)

dág: umakyát: climb

dága: dumalaga: pullet

dagà: bagà: lungs

dágan: suleras: floor joist

dagan: tumakbó: run

dagang: 1. magtindá: sell merchandise
2. maglakò: peddle

dagbos: mukhâ: appearance

dagha: dibdíb: chest (of body)

daguluan: banglakáng: small alligator

dahú, dahau: una, náuuná, bago: before, ahead of

dahun: dahon: leaf

daìdaì: madalî: quickly, hurry

daing: isdâ: fish

dàira: bayan: town

da isab: namán: also, in addition

dákan: dibdíb: chest (of body)

dakanak: batà: child

dakayù: 1. isá: one only
2. ibà: other

dakdak: maglabá: wash clothes

dakuman: na lang: yet, remaining

dalas, dás: malakás, maaksaya: quickly used up

dalil: halimbawà: example

dambilà: 1. kabilâ: one half, one side
2. ibayo: the opposite side
3. singkwenta: 50 centavos

damlag bulan: kalibugan ng buwán: full moon

damuk: lamók: mosquito

damuli: hulí: the last

danakan: kapatíd: brother or sister

dangan-dangan: mag-isá: alone

dapit: ipagtanggól: defend

dappa, deppa: dipá: span of both arms (about 6 feet)

dapu: mag-arì: own

daran: 1. lagi: always
2. malimit: often

dasu: malasutlá: silky

datag: patag: plain, level place

datù: datò: datu

datuan: hinlalato: middle finger or toe

angandâug: manalo: win

tarâug: natalo: be defeated

makarâug: tumalo: defeat, be better than

dayâ: tumihayâ: lie on one's back

dayahan: mayaman: wealthy, rich

dayung: gaod, panggaod: oar

delat: himurin, dilaan: lick, lap

dellâ: dilâ: tongue

delodelo: susô: snail

denda: babae: woman

deya: libís: countryside, inland

deyò: 1. silong, ibabâ: downstairs, below
2. ilalim: underneath
3. mababâ: low

deyom: loób: inside

dibuhi: kagabí: last night

diilaw: kahapon: yesterday

dikì: 1. kauntî: few, little bit
2. maliít: small

dilaut: laot, dagat: open sea

dilmanis: palasingsingan: ring finger

dinding, dingding: dingding: wall

dinsinì: kanina: a while ago, earlier

dingin: malamíg: cold

diral: didál: thimble

diyatà: 1. itaás: upstairs, above
2. ibabaw: top

doha: dawa: millet

dohong: tumigil: stop

dokot: 1. magparikít: light or build a fire
2. tutóng: burnt crust of rice

domol: tumungó: look down

dormelona: arilyos, hikaw: earrings

dorok: darák: rice bran

dublun: 0: doubloon

dugal: mainís, masuyà: annoy, disgust

dugtul: nasalpók: bump into, collide

dukduk: dagok, dagukan: hit someone's back

dukka: magdalamhatî, mamighatî: mourn

dulsi: matamís: sweet preserves

dulu: balang: locust

dulu parang: típaklong: grasshopper

dunuk: bahâ: flood

dunya, junya: daigdíg, mundó: world, earth

dungkâ: dumaong: dock a boat

dupang: tangá: stupid, foolish

amarupang: magdayà, manloko: fool, deceive

durù: suso: breast

dusa: kasalanan: sin

duwa-ruwa: mag-álinlangan: doubt

duwâ: sumakáy: get into vehicle, load

duwaan: karga: cargo, load

duwaa: manalangin, magdasál: pray

duwài: 1. ibís, babâ, lapág: get off vehicle
2. bumabâ, manaog: go downstairs

E

elè: iyón: that, there (far away)

ellot: tinítibí: constipated

empon: ngipin: tooth

endong: igat: eel

entollo: itlóg: egg

erò: aso: dog

esog: matapang: brave, bold

etek: bibi, bibe, itik, pato: duck

etom: itím: black

G

gabbang: silópono: bamboo xylophone

gabun: ulap: cloud

gaddung: berde, luntian: green

gadja: elepante: elephant

gadja-gadja: baikì, bikì: mumps

-
- gagas:** kumupas: faded
- gagawì:** siyansê: pancake turner
- gahâ:** kalawang: rust
- galak:** galáanggalangán: pulse
- gallang:** pulseras: bracelet
- gamis:** 0: religious robe
- gamos:** magburo: preserve by pickling
- gamut:** ugát: root
- ganagana:** mamayâ: later on, in a while
- ganap:** magdagdág, pagsamahin: add
- gandang:** 0: large drum
- gandariba:** labis na pagpapatubò: usury
- gandum:** maís: corn
- gantang:** gantang: measure for selling rice
- gantì:** palít: change, substitute
- gantung:** magbitin, ibitin: hang up, suspend
- gantung kollong:** kuwintás: necklace
- gangsù:** gansâ: goose

-
- gapas:** bulak: cotton wool
gapus: yakapin: embrace
garà: magbalak: plan, arrange
garnà: lamat: crack
gatà: gatâ: coconut milk
gatas: gatas: milk
gattà: dagtâ: sap
gaunggang: hungkág: hollow
gawang: pintô: door
gawgarî: kikil: file
gawi: sadyà: object, mission
gayung: tabò: dipper (no handle)
geret: punit, sirà: tear, rip
gessè: punit, sirà: tear, rip
giik: yapakan, yumapak: step on
giling: gumiling: grind
gindas: yapakan, yumapak: step on

-
- ginis:** klase, urì: type, kind
- gisgis empon:** sipilyo: brush teeth
- goyak:** alon: waves
- gulà:** pulót: syrup
- gulà buwani:** pulót-pukyutan: honey
- gulamay tangan:** dalirì, galamáy: fingers
- gulamay tapè:** dalirì: toes
- gulangan:** gubat: forest, jungle
- guling:** maggisá: sauté
- gumgum:** magmumog: gargle
- guna:** gumamit: use
- gunting:** 1. guntíng: scissors
2. gupit: cut with scissors
- guru:** gurò: teacher
- gusuk:** tadyáng: ribs
- guyud:** kaládkarín: drag

H

habagat: habagat: southwest monsoon

habal: balità: news

habbâ: matumbá: fall over

habun: magsabón: soap

haddon: gutóm: hungry

Hadjî: 0: Mecca pilgrim

hág: haligi: post, pillar

hagut: magináw: cold, chilly

hagok: hilík: snore

hait: magkayas: scrape, strip off

hakika: magsakripisyo: offer sacrifices

hakka: dangkál: fingerspan

halgà: halagá: price

ahalgà: mahál: expensive

hali: magpahingá: rest, stop

halla, hella: asawang lalaki: husband

-
- halli:** mag-ingat: be careful
- hallu:** halo, pambayó: pestle
- halù:** mabulók, masirá: rotten, spoiled
- haluk:** mahimbing: sound (of sleep)
- hamut:** amóy: smell
- ahamut:** mabangó: fragrant
- handa, henda:** asawang babae: wife
- handuk:** tumangô: nod head
- hanig:** 1. sapín: protective cover
2. tapete: plastic table cover
- hantak:** matumbá: fall over
- hangad:** tumingalâ: look up
- hanglad:** batangan: large floor supports
- hanglop:** garapata: tick
- háp:** mabuti, magandá: good, good-looking
- háp nanam na:** masaráp: delicious
- hápa:** ipá: rice husk, chaff
- hapit:** humintô, tumigil: stop off at

-
- haplas:** maghugas: take a bath excluding head
- Hapon:** Hapón: Japanese
- hapus:** mahapò: pant for breath
- haram:** pagbabawal: religious prohibition
- harap:** tapát: opposite, facing
- haron:** hagdán, hagdanan: ladder, stairway
- hati:** 1. máintindihán, máunawáan: understand
2. kahulugán: meaning
- hati ku:** siguro: maybe, perhaps
- hatul:** ayos: good, orderly
- agpahatul:** magkumpuní: repair, fix
- hatus:** daán: hundred
- hawakan:** baywáng: waist
- hawas:** magdiskargá, magbabâ: unload a vehicle
- hayab:** magbitháy: winnow by dropping from a height
- hayang:** mahangin: airy
- pahayang:** magsampáy: hang up to dry
- haylaya:** 0: Muslim festival

-
- hekà:** marami: many, much
- kahekaan:** ang karamihan: most
- hellà:** hatakin: pull, draw
- hemmel:** malagihay: damp
- hengkè:** patiyad: walk on tiptoe
- hengko:** buntót: tail
- hengkot:** magtali, gapusin: tie with a rope
- hengkot kollong:** kuwintás: necklace
- hibal:** kilos, galáw: move
- hibuk:** ingay: noise
- hidja, hadja:** lang, lamang: only, just
- hidjul:** maingay: noisy
- higtal:** magbanat: stretch, make taut
- higung-higung:** bumulóng: whisper
- hikmat:** maingkanto: bewitch
- hilig:** 1. mag-alís: take away, remove
2. maghubad: remove clothes
- hilling:** tunóg: sound

hilut: hilot: massage

himatî: mangárganák: soon to give birth

hinabuwán: habang, samantala: while, during

hinaguwas: nagwás: half-slip

hinang: 1. gumawâ, gawín: make, do
2. magtrabaho: work, employment

hinang-hinang: 1. kumulam, mangulam: injure by
witchcraft
2. palsipikado: counterfeit

hità: singit: groin

hiyak: bumató, humagis, pumukól: throw

hogot: 1. matibay: firm, stable
2. mahigpít: tight, secure

hokkò: ubó: cough

holat: umasa: depend on, trust

húg: suklî: change (from purchase)

hukum: hukóm: judge

hulas: pawis: sweat, perspiration

hulug: mahulog, malaglág: fall, drop

huma: sakahan: farm

-
- humbu:** usok, asó, asáp: smoke
- hunit:** 1. mahál: expensive
2. mahirap: difficult
- hupì:** gabi: tuber
- hutba:** sermón: sermon
- huttus:** bulutong-tubig: chickenpox
- huttut:** sipsip, hithit: suck, siphon
- hutu:** masipag: hard-working, industrious

I

- ibu, ngibu:** libo: thousand
- ilu:** iyan: that (near)
- ilù:** ulila: orphan
- imam:** parì: priest
- impis:** sisiw: chick
- inà:** iná, ináy, nanay: mother
- inaan:** 0: that
- indam:** humirám, manghirám: borrow

agpaindam: magpahirám: lend

inday: aywan ko: I don't know

inig: makintáb: shiny, glossy

insà: walâ: no, none

insallan: langís: oil

inuinu: 1. gustóng malaman: wonder
2. nagtataká: amaze, astonish

inum: uminóm: drink

magiinum: maglasíng: get drunk

inut-inut: untî-untî: little by little

inggài: hindî: no, not

ipal lella: bayáw: brother-in-law (spouse's
brother)

ipal denda: hipag: sister-in-law (spouse's
sister)

ipat: mag-alagà: look after, care for

iram: naglílihí: conceive

isa: 0: last prayer-time of day

isab: din, rin, patí: also, too

isi: 1. lamán: flesh, contents
2. ipaloób: put inside

iskutan: maramot, kuripot: stingy, miserly

isun: pag-usapan: discuss, talk over

iting: tiník: thorn

itu: itó: this

itung: bumilang: count

iyâ: hiyâ: shame, embarrassment

iyuk: sabi: say

J

jabu-jabu: 0: drum used inside mosque

jaga: magbantáy, maglamay: guard, watch, stay awake

jám: oras: hour

jambangan: halaman: plant (noun)

jambatan: piyér, pantalán, daungan: dock, wharf, pier

jamu: pigíng, handaán: party, feast

jantung: pusò: heart

janggalay: 0: dancer's artificial fingernails

manjari: 1. mangyari: so then, it happened
2. maging: become

makajari: maáari: possible

pinapanjari: likhaín: created

jaum: karayom: needle

jawab: 1. magsagutan: answer back
2. tumawad: bargain

jín: nunò sa punsó: spirits of ancestors

jina: apíd: adultery

jogjog: umugâ, yanigín: shake (of things)

juba: 0: religious robe

júd: kapítuló: chapter

jukup: ganáp: complete

jumlahan: kabuuán, suma: total, sum

juri: 1. makuriri, mabusisi: particular, fussy
2. delikado: hard to please, fussy

K

kaat: sirâ: damaged, broken

kabâkabâ: paruparó: butterfly

kaban: kabaong: coffin

kabilaw: kabág: bat

kabkab: pamaypáy: fan

kabog: panikî: big bat

kadâ: 0: make up for missed prayer-time

kaddayan: karinderiya: café

kagang: katáng: crab

kahâ: kawalî: frying pan

kahabâ: tuwíng: each, everytime

kahagad: maniwalâ, manámpalatáya: believe

kahang: maantá: rancid

kahawa: kapé: coffee

kahemon: lahát: all

kahig: magkalaykáy: rake

-
- kahun:** kahón: box
- kait:** perdible: safety pin
- kaitan:** patíng: shark
- kajalangking:** alakdán: scorpion
- kakà:** kuya, ate: (address term to older sibling)
- kakal:** hampás: srike with a stick
- kakan:** kumain: eat
- kinakan:** 1. pagkain: food
2. kanin: cooked rice
- kakanà:** tela: material, cloth
- kaki:** pinsan: cousin
- kalaboso:** bilangguan, pírisuhán: jail, prison
- kalang:** bulaklak-dagat, koral: coral
- kalang:** umawit: sing
- kalas:** rosas: pink
- kalaw:** kaláw: hornbill
- kalbaw:** kalabáw: carabao
- kalbon:** uling: charcoal

kaldero: kaldero: rice pot

makakale, takale: mārínig: hear

pakale, kinale: makiníg: listen

kalis: kalis: kris, fighting knife with wavy
edge

kallat: mulát: open eyes

kalsitin: medyas: socks

kalu-kalu: bakâ sakalî: possibly

kama: kutsón: mattress

kamahung: ipis: cockroach

kamanakan: pamangkín: nephew or niece

kamas: kalmót: scratch

kamatis: kamatis: tomato

kamattiyan: magbabáng luksâ: first year death
anniversary

kambal: kambál: twin

kambang: umalsá: expand

kambay: kumawáy: wave hand

kambing: kambíng: goat

kamdos: matibay: strong, durable

kameson: kamisón: chemise

kampung: kamag-anak: relatives

kamuntî bahan: kamoteng baging: sweet potato

kamuntî kayu: kamoteng kahoy: cassava

kanat: kalat: scattered

kandiis: biloy: dimples

kannal: 0: take care to remember

pangannal: ipalagáy, akalain: suppose, presume

kansing: butones: button

kantiyu: 0: wide pants

kanuus: pusít na malakí: large squid

kangog: luku-luko, nasisiraan ng baít: crazy

kapa: palakól: axe

kapal: makapál: thick

kapay: élisé: propellor

kapaya: papaya: papaya

-
- kapin:** tirá: left-over
- kapir, kapil:** pagano: pagan
- kapog:** bahaw: cooked rice kept overnight
- kappal:** bapór, barko: ship
- kappang:** dumapâ: lie on stomach
- kariyasali:** likás: like that from birth,
congenital
- karû:** ináantók: sleepy
- karut:** sako: large sack
- kás:** magkalaykáy: rake
- kasap:** magaspáng, maligasgás: rough (of
texture)
- kaserola:** kaserola: saucepan
- kassà:** garapón: jar, bottle
- katam:** katám: plane
- katas:** papél: paper
- katig:** katig: outrigger
- katol:** makatí: itchy
- kinatol:** galís: scabies

-
- katre:** kama, higaan: bed
- kaugun:** sayang: what a pity, wasted
- kaum, kauman:** baryo, bukid: group of houses
- kawasa:** kapangyarihan: power, authority
- kawin:** magpakasál: wed, marry
- kayawan:** kawayan: bamboo
- kayog:** payát: thin, slim
- kayu:** 1. punò: tree
2. kahoy: wood
- kehet:** humiwà: cut with a knife
- kekehet:** lagarî: saw
- kekes:** bumulyáw: raise voice in anger
- keket:** kagát: bite
- kelleng:** umilíng: shake head
- kepet:** kilikili: armpit
- keyat:** ningas: flame, blaze
- kibbit:** kurót: pinch
- kiblat:** kanluran: west
- kíd:** tagiliran: side of body

kilá: makilala: recognize

kilat: kidlát: lightning

kilay: kilay: eyebrow

kilu: kilo: kilo

kima: kabyâ: clam

kimbing: pumiral, mamingol: twist ear

kimbu: naninibughô: jealous

kinam: tumikím: taste, try

kindat: kindát: wink, raise eyebrow

kiput: makipot: narrow (space or opening)

kissa: kuwento: story

kitab: libró: religious book

kittil: makunat: tough

kiyum: ngitî: smile

kô: kumati: subside, recede

koblâ: nabiglâ, nagulat: astonish, startle

koddom: pikít: close eyes

kóg: matutuwâ: joy, happiness

kohap, komohap: hapon: afternoon

kók: ulo: head

kók atay: sikmurà: midriff, epigastric area

kola: magkulá: bleach

kolè: magawâ, may kaya: manage, be able

kollò: kumuha, kunin: take, get, fetch

kolloan: mag-alís: take away, remove

kollong: leég, liig: neck

kolong: kulót: curly

komkom, kongkom: kamaó: fist

konò: daw, raw: it was said, reportedly

korban, kulban: magsakripisyo: offer sacrifices

kosè: maghugas, hugasan: wash

kosog: malakás: strong

kowan, kawan: kanan: right hand

kubal: kalyo, lipák: callus

kubing: musang: civet cat

kublít: kalabit: tap or poke someone to get
their attention

kubul: puntód: grave

kugut: magkudkód: grate coconuts

kuha: sandók: ladle

kuhità: pugità: octopus

kukaw: maghalò: stir

kukku: kukó: fingernails, toenails

kulambù: kulambô, moskitero: mosquito net

kulang: 1. kulang: less, lacking
2. magbawas: subtract

kulang-labi: himigít-kumulang: approximately

kulap: bálikuskúsing balát: scaly skin

kulàup: maghilamos: wash face

kulayit: petromaks: pressure lantern

kulikuli: maglarô: play

kulintangan: kalintóng: graduated gongs

kulis: guhit ng palad: palm lines

kulit: narangha: orange color

kulungan: hawla: bird cage

kunsî: magsusî: lock

kunsian: susi: key

kuppiya: 0: men's skull cap or fez

kuppung: balón: well

kupul: lapastanganin: blaspheme

kurà: kabayo: horse

Kuraan: Koran: Koran

kusina: kusinà: kitchen

kuskus: kuskós: scrub

kuting: pusà: cat

kutu: kuto: head louse

kuwit: 1. balát: skin
2. banakal: bark of tree

kuyyà: matsíng, unggóy, tsonggo: monkey

L

laang: 0: outgoing tide (current)

laat: masamâ: bad

labas: gapasin: cut grass with scythe or bolo

labay: magdaán, dumaán: pass, go by

labbak: lambák, labák: valley

labban: kahón: carton

labi: 1. lalò na, mas: more, especially
 2. sobra, labis: more than enough, surplus
 3. higít: more, more than

labot: 0: serve guests

labu: upo: gourd, squash

labù: mahulog, pumaták: fall from a height

kalabuan: agas, pagkalaglág: miscarriage

labung: yabong: luxuriant foliage

labuyù: labuyo: wild chicken

lagà: maglaga: boil (verb)

lagad: maghintáy: wait

laggà, leggà: dalâ na: scared off, reluctant to repeat experience

lagì, lai: 1. pa: yet, still, in addition to
 2. muna: first, yet

lagnit: mamalikaskasán: peeled (of human skin)

lagut: magtagaán: slash with bolo

lahà: dugô: blood

nilahà: regla: menstruate

lahang: bihirà: seldom

lahat: 1. bansâ: country, nation
2. lugár: place
3. panahón: weather

lahi: 1. umalís: leave, evacuate
2. tumakas: run away

agpalahi: magtanan: elope

lahi: hitsura: appearance, shape

agdalahi: katulad: same appearance

lahing: niyóg: mature coconut

lahipan: alupihan, aluhipan: centipede

lahod: latay: welt

lai: plato, pinggán: plate

lain: lumipat: move, transfer

lakà-lakà: bastós: vulgar

lakab: umapaw: overflow boundary

lakibini: kasál: married couple

lakkat, lekkat: tumubós: redeem, ransom

laksu: tumalón: jump down

lalandak: bara, bareta: crowbar

lalas: hilahin: drag

lallay: mabagal: slow

lalungan: kabaong: coffin

lamba: pilyego (papél): sheet of paper

lambat: pabigát, pabató: sinker

lambu: malapad: wide, broad

lamesahan: mesa: table

lami: masayá: merry, cheerful

lamin: makahawa: catch (of disease)

lammâ, lemmâ: 1. mahinâ: weak
2. malungkót: sad, sorrowful

lampasu: magbunót: skate with husk

lampin: lampín: baby shawl, diaper

lampinig: gamu-gamó: flying ant

lampung: magagán: light in weight

lamud: 1. halô, sangkáp: ingredients
2. tumulong: take part, join in

-
- nilamuran: ihalò: mixed in
- lamugay: maghalò: mix
- lán: daán: road, trail, path
- lanab: masaráp: tasty
- lanaw: lawà: lake
- landang-landang: magprito: fry
- landog: madulás: slippery
- landos: malakás: strong (of rain, wind)
- landù: masyado: very, extremely
- makalandù: labis-labis, sobra-sobra: too much,
excessive
- lanjal: magtulóy: go on, proceed
- lanjang: matangkád: tall (of person)
- Lannang: Insík: Chinese
- lanos: malantâ, maluóy: withered
- lansa: lantsa: launch
- lansang: pakò: nails
- lansang-lansang: aspilé: pins

lansuk: kandilà: candle

lantà: malayò: far away

lantay: sahíg: floor

lantaw: lambát: large fish net

lantup: lumutang: float

lanù: makinis: smooth

láng: magbawal: forbid

langa: mataás: high

langgal: 1. mákatagpô: meet
2. 0: meeting place for prayer

langaw: langaw: housefly

langgit: magbakuna: vaccination

langi: lumangóy: swim

langit: langit: sky

langkaw: mataás: tall, high

langngan, lengngan: lumakad: walk, set out

lango: 1. hilo: dizzy, seasick
2. lasíng: drunk, intoxicated

langog: magbirô: joke, tease

langoy: lumangôy: swim

langpas, lampas: humarang, manloób: hold-up,
raid

langsa: malansá: fishy smell

lapa: gapasin: cut grass with scythe or bolo

lapis: pagkalugi: loss (financial)

lapis: 1. susón: layer
2. sapín: bottom layer of mat

laplap: bangungot: talk in one's sleep

lapohan: apuyan, dapóg: firebox, fireplace

lappas, lagpas: maglagós: pierce through to
other side

lara: 1. sili: pepper
2. maangháng: hot, peppery

larak: magibâ: in bad repair

laring: kutsilyo: knife

larut: bumunot: pull up, uproot

lasa: magmahál: love

-
- lasay:** umapaw: overflow boundary
- lasig:** maligaya, masigla: happy, feel good
- lassa:** makaramdám, naramdaman: feel, sense
- lassun:** 1. lason: poison
2. kamandág: snake venom
- lata:** masalitâ: talkative
- lauk:** ulam: viand
- lâunan:** matandang dalaga o binatâ: old maid or bachelor
- lawâ:** lalawâ: spider
- laway:** laway: saliva
- legot:** umikot: rotate, revolve
- legsed:** 0: sit or lie on floor
- leha:** layag: sail
- lele:** gumapang: crawl
- leling:** katutubong awit: traditional song
- lella:** lalaki: man
- lenbo:** malunod: drown
- lendon:** madilím: dark

-
- lengè:** lumingón: glance over shoulder
- lerè:** bulâ: foam, suds
- lettè:** kidlát at kulóg: thunderbolt
- leyang:** lumipád: fly
- lí:** tumabí, humabî: step aside
- libahod:** uminat: stretch oneself
- libat:** dulíng: cross-eyed
- libbi:** bahaw: left-over viand kept overnight
- libut:** umikot: turn, move round
- lidsad:** matapilók: stumble, turn foot over
- liggas, lekkas:** mabilís, madalí: fast, quickly
- ligu:** bilao: flat basket for shaking rice
- lihalà:** inihandà ang bangkáy: prepare body for
burial
- lihaw:** malabnâw: thin, watery
- liis:** kinayod: grate
- liling-liling:** tumingín sa paligid: look around
- limad:** kuyumád: young hair louse

limbung: natakpán: cover up, obscure from view

limmî: 1. pangit: ugly
2. marumí: dirty

limmun: 1. lagnát: fever
2. may sakit: not feeling well

limpà: 1. peklat, pilat: scar
2. bakás ng paá: footprint, footstep

linaw: malinaw: clear, transparent (of water)

lindi: mainggitin: envious

lindu: magdalamhatì, mamighatî: mourn, grieve

linsungan: lusóng: mortar

lintà: lintâ: leech

lintutu: lintóg, paltós: blister

linug: lindól: earthquake

linga-linga: tumingín sa paligid: look around

lingan: tumawag: call

lingkà: humakbáng: step over

lingkat: magandá: pretty, beautiful

lingkuud, lingkuhud: lumuhód: kneel down

lipat: umidlíp: doze, nap

lisà: lisâ: louse's egg

lisag: kalatukín, katugín: strike, beat, tap

lisag pila na? anóng oras na? what time is it?

lissin: malinis: clean

lisù: tamád: lazy

litag: bitag: trap for animals or birds

lób: 0: forfeit

lobog: malabò: 1. muddy, cloudy (of water)
2. blurred (of sight)

loggon: kulóg: thunder

logos: pumilit, pilitin: force

lohò: sabáw: broth

lokob: panakíp: cover, lid

lokonan: alák-alakán: hock, back of knee

lóm: malalim: deep

lóm tahik: lakí ng tubig: high tide

lóman: mahiyain: shy, uncomfortable

-
- lombà:** 1. karera, takbuhan, pátulinán: race
 2. maglaban: compete, have a contest
- lommok:** matabâ: fat
- longa:** linga: sesame
- longngon:** braso: arm
- lopas:** mawalâ: lost
- lowang:** 1. butas: hole
 2. hukay: hole in the ground
- loyot:** malaway, madulás: slippery, slimy (in mouth)
- lubak:** paluin: whip, beat
- lubi:** maggugò: wash hair
- lubid:** lubid: rope
- lubu:** magibâ: demolished, wrecked
- lúd:** palusóng, pababâ: downhill
- lugat:** magtalo: argue, debate
- lugì:** pagkalugi: loss (financial)
- lugit:** 1. ukit: extract coconut meat from shell
 2. magkopra: make copra

lugù: 0: religious singing

luha: 1. maluwang: wide, spacious
2. malawak: extensive, wide

luhay: 1. mura: cheap, inexpensive
2. madalî: easy

luhul: 0: noon prayer-time

lukban: lukbán: pomelo

luku: 0: womens' prayer garment

luluy: umukô, yumukô: drooping

lumâ: bahay: house

lumut: lumot: moss, algae

lún: maglulón: roll up

lunuk: malambót: soft, tender

lúng, lúngan: baryo, bukid: group of houses

lupa: makalimot: forget

lupî: magtiklóp: fold

lurà: lurà: sputum, spit

luray: sabunutan: pull someone's hair out

luruk: dumaló: attend

lurus: dumagusdós: slide down

lutaw: multó: ghost

lutu: sumungin: carry on head

lutù: baon: packed lunch, provisions

luwà: lumabas: go out, come out

luwal: maliban sa, maliban kung: except

luwas: 1. lumabás: go outside

2. lumitáw: appear, come out

3. maghubád: take off (clothes)

M

ma: sa, nasa: at

maana: pakahulugán: meaning, interpretation

maap: magpatawad: forgive

mága: talà sa umaga: morning star

magrib: 1. 0: early evening prayer-time

2. takipsilim, dapit-hapon: dusk

mahalayak: ipahayag, ipabatíd: announce

mahinaat: umaga: morning

mahumu: kung minsan: sometimes

mainggahan: násaán: (at) where?

maka: 1. at: and
2. sa, kasama: with

makannak: kabataan: teenagers, young people

Makka: Meka: Mecca

maksud: pakay: purpose, mission

malàikat: anghel: angel

malam: 0: prepare food night before feast

malaingkan: subali't: yet, nevertheless,
however

maleta: maleta: suitcase

mamá: ngumangà: chew betel

mamis: matamís: sweet

mampallam: manggá: small mango

manaan da: ngayón lang: just now

manatad: pitsón: young pigeon

manta: kumot, blangket: blanket

manuk: manók: chicken

manuk-manuk: 1. ibon: bird
2. insekto: flying insect

manusiyà: sangkatauhan: mankind

manga: mga: (pluralizer)

mangan: kumain: eat

mangè: ihì: urine

mangga: manggá: mango

marai: bakâ: maybe, perhaps

maras: pipino: cucumber

marasahi: hirap-nihirap: hard-pressed

maribalan: manibaláng: nearly ripe

martabat: galang, paggalang: respect

masa: noóng araw: a previous time

masi-masi: sigi-sige: continuously

masjid: moski: mosque

masrik: silangan: east

mata: matá: eyes

matâ: hilâw: unripe

matoa: biyenán: parent-in-law

mattoa: magulang: parent

mau: diyán: there (near)

maya: maya: rice bird, sparrow

mayat, mait: bangkáy: corpse

mbò denda: lola, nanay: grandmother

mbò lella: lolo, mamay: grandfather

kamboan: ninundò: ancestor

mbohò: 1. ngayón lang: just now
2. para, upang: in order that, so that
3. bago: before

mê: doón: there (far)

mehe: malakí: big, mature

mengkeng: hinlilift: little finger

milang: silagmak: sit cross-legged

min: 1. galing sa: from (a place)
2. sa, kay: from (a person)

minsan: bagamán, kahiman: although, even though

mintu: dito: here

miskin: mahirap: poor

mistang: lugaw: soft cooked rice

mmà: amá, tatay, itáy: father

momok: mumo: crumbs

momos: 1. mag-ayos: tidy up
2. magligpít: put away, put in order

monggo: balatong: mongo bean

mpu: apó: grandchild

mukkà: biták: split, fissure

mulid: tauhán: pupil, disciple

multa: multá: fine (noun)

mundà: 1. harapán: front part, in front
2. proa, daóng: prow of boat

mundu: tulisán: bandit, outlaw, rebel

muntay: suhâ: citrus fruit

múng: magsalitâ: say

mussà: perlas, mutya: pearl

N

na: na: now, already

nabi: propeta: prophet

nahut: maliít: small, little

nakurà: pinunò: one-in-charge

nanam: lasa: taste

nangkà: langkâ, nangkâ: jackfruit

napas: hiningá: breath

magnapas: humingá: breathe

napit-allaw: madalíng araw: before dawn

napsu: gana: appetite

napsuhan: masakím: greedy, selfish

narkà, nalkà: impiyerno: hell

ngelò: gilagid: gums

ni: sa: to, towards

nipà: pawid: nipa thatch

nipis: manipís: thin

nunuk: baliti: balete tree

nyawa: kaluluwá: soul

nyuk-nyuk: pino: fine texture

O

oddop: bangungot: nightmare

oggok: lumagók: gulp (of liquid)

oggom: magbabad: soak

ollot: gitnâ, ginígitnâ: between

olos: 1. tapis: sarong
2. 0: sleeping garment

ompan: pain: fish bait

ón: pangalan: name

ora: oras: hour

owap: hikáb: yawn

P

pa: pa: yet, still, in addition to

paa: hità: thigh

pád, pad-pád: imbés, sa halíp na: instead, in
place of

pád, páat tangan: palad: palm of hand

pád, páat tapè: talampakan: sole of foot

padda: pumatay: extinguish

padjak: pakyáw: contract

pagal: kulungan: pen, fenced enclosure

pagang: palong: cock's comb

pagapaga: istante, salansanan: shelf

paggà: yamang, yayamang: since, whereas

paggà: magpigâ: squeeze liquid out

paggad: ngalangalá: palate (of mouth)

pahang: hilík: snore

pahíd: ipahid, pahiran: spread on, wipe off

pailu: magtatwâ, itatwâ: deny

pàin: 0: (indicates continuing action)

painggahan kaa: saan ka pupunta: where are you going?

pâit: mapait: bitter

paitu: pumarito: come here

pakay: magsuót: wear (clothes)

pakis: pakô: fern

pakkal: magkalág, kalagín: untie, loosen

pakpak: malagas: fall off (of leaves)

kapakpakan: pagkalaglág, pagkakuha: miscarriage

pala: pala: shovel

palanggana: palanggana: wash basin

palî: sugat: wound

palipalihan: pamahiín: superstition

palitaan: lampara, ilawán: kerosene lamp

paliyà: ámpalayá: balsam apple, bitter melon

paliyuk: palayók: earthen pot

paltik: palsipikado, huwád: counterfeit

pambot: bangkang de motór: outrigger canoe with motor

pampang: talampás: cliff

pán: tinapay: bread

panà: panà: bow and arrow

panaw: lumampás ang tulog: sleep late

panaw: ap-ap: skin fungus

pandak: pandák: short in height (of person)

pandan: pandan: pandanus

panday: 1. matalino: clever, smart
2. sanáy, dalubhasà: expert
3. mahusay: efficient
4. komadróna, hilot: midwife

pandi: maligò: take a bath

pandi-pandi: 0: go swimming

panhot: mamaríl, mangaso: hunt game

panji: watawat: flag

pansak: sayáw: dance

pansing: gawang: coconut shell measure for rice

pansung: matangos: high-bridged (of nose)

pantán: batalán: rear platform for washing and
storing water

pantaw: tumanáw: see at a distance

pantay: pantáy, patag: flat

panyà, penyà: pangô, sarát: snub or flat (of
nose)

panyap: handâ: preparation

kapanyapan: kasangkapan: equipment

panyatâ: multó: ghost

pangantin denda: nobya, bagong kasál: bride

pangantin lella: nobyo, bagong kasál:
bridegroom

panggal: salakáb: fish trap

panggis: 1. galos: scratch
2. gasgás: scraped, grazed

pangkat: 1. palapág: storey, level
2. angkán: lineage

pangkot: bulutong: smallpox

panglima: 0: local Muslim leader

papà: nguyâ: chew

papan: tablâ: board, plank

papas: magburá: erase

parang: damó: grass

parasahan: pakiramdám: physical feelings

parinta: gubverno, pámahalaán: government

Parman, Palman Tuhan: Salitâ ng Diyós: Word of
God

pasagì: 1. parisukát: square
2. paríhabâ: rectangle

pasal: tungkól sa: about, concerning

pasaw: lipás: run down (as batteries)

pasû: mainit: hot

patag: patag: plain

patay: patáy: die

patay baran: paráalisis: paralyzed

patiiyàun: mahiyain: bashful

patikuwan: kapitera: teapot

pattà: larawan, retrato: picture

pattak: pumapaták: drip, leak out

patuk: daras: adze

páy: palay: unhusked rice

payang: tadyáng: ribs

payung: payong: umbrella

pê: pumuntá: go

peun na: sigé: go on

pehak: itlóg ng isdâ: fish roe

pelang: bangkang de layag: outrigger canoe with
sail

penè: 1. mamilî, pumilî: choose
2. magbukód: sort rice

pentol: litid: Achilles tendon

pengkà: piláy: lame

perà: sapád, malapád: flat

perensa: maplantsa: press with an iron

perensahan: plantsa: flat iron

petak: 1. labog: oversoft, overcooked
2. lunót: overripe

peyà: bao: coconut shell

peyat: pulá: red

piddî: masakít: painful

pidju: sulok: corner

pidpid: manginíg, mangaligkíg: shiver

pigì: pigî: hips

piha: humanap, maghanáp: look for, search

piit: 1. malagkít, madikít: sticky, glutinous
2. malapot: thick (of liquid)

pikil: mag-isíp: think

pikit: 1. dumikít: stick, attach
2. papél de bangko: paper money

pikpik, pippik: pakpák: wings

pila: ilán: how many?

pila sín: magkano: how much? (of price)

pilak: pilak: silver, peso, money

pilang: salahán: iron grid over open fire

pilun: panutsá: unrefined brown sugar

pinà: mabigát ng sakít: seriously ill

pinda: 1. magpalít: change
2. magbago: become or make different
3. magbihis: change clothes

pinit: butikî: house lizard

pinjalà: parusahan: punish

pintaw: magpintá: paint (verb)

pintura: pintura: paint (noun)

pinu: pino: fine texture

pinggan: mangkók, tagayán: bowl

pipi: kilik: carry child on hip

piritu: magprito ng saging: fry bananas

pisak: putik: mud

pisang: pinyá: pineapple

pisang-pisang: granada: hand grenade

pisni: pisngi: cheek

pissi: 1. kawíl: fish hook
2. mangisdâ: fish (verb)

pissil: pumisíl: squeeze

pita: bumusina: blow a horn

pitaka: pitaká: purse

pitikan: tiradór: slingshot

pitsa: petsa: date, time

pitù: pumito: blow a whistle

pitû: linggó: week

poga: tapayan: large water crock

pogos: pumilit, pilitin: force

pogpog: magkapaŝá: bruised

pokkos: bigkís, bungkós: bundle

pokot: lambát: large fish net

pola: bunga: betel nut

polè: umuwî: return home

ponda: pundá: pillow case

pondok: maiklî, maigsî: short (length)

ponnò: punô: full (of container)

ponod: buô: solid

ponsot: pusod: navel

póng: nabalì: broken lengthways

dampóng: kalahatì: one end, half

ponggod: malapit: near

pongngot: balbás, bigote: beard, moustache

poon: 1. pinagsimulán: source, beginning
2. tuód: stump of tree

posak: madurog: smashed

potè: putì: white

pû: isla, pulô: island

kapuan: kapuluán: archipelago

pugaran: pugad: nest

puhi: magbilád, ibilád: dry in sun

puklas: tanggál: unfasten, detach

pulgada: pulgada: inch

pulnà: tunay: true, real

pún: magtipon, mag-ipon: gather together

-
- punduk:** bumangon: sit up
- punsak:** ituktók, taluktók: peak of mountain
- punung:** mawalán ng malay-tao, himatayín: faint
- punglù:** punlô, punglô: bullet
- puppù:** maghugas: wash anal area after defecating
- pusakâ:** pagmamana, pagkamana: inheritance
- putan:** malagkít: sticky rice
- puting:** magsinungaling: tell a lie
- putuk:** magputól: cut into pieces, chop
- putus:** balot: covering, wrapping
- puwâ:** mapulot, makapulot: find, pick up
- puwas:** pagkaraán: after
- puwasa:** mag-ayuno: religious fast
- puwente:** tuláy: bridge

R

rabbana: tamburín: tambourine

relós: relós, reló: watch

S

sâ: magkámali: make a mistake

sâ: magsalà, salain: strain, sieve

sabab: 1. dahil sa, sapagká't: because
2. dahilán: reason

sabbut: sambitín: mention

sablay: 1. magkurtina: drape over
2. 0: traditional blouse

sabulak: magsaboy: splash

sabun: magsabon: soap

sabut: malaman: know

sád: pabayaán: neglect, leave alone

sárin na: hindî bale: never mind

saddí: íbá: different

saggab: digháy: burp, belch

saggaw: 1. humuli: seize, arrest
2. nihawakan: touch, hold onto (boy to girl)

sagmot: damó: weeds, undergrowth

sagnat: magsabit: hang on a hook

sahali bulan: bagong buwan: new moon

sainnaan: ganiyán: like that

saing: saging: banana

sainggahan: gaano: how

saitan: 1. Sátanás: Satan
2. demonyo, diyablo: demon

saitu: ganitó: like this

saiyan: sino: who

saiyan-saiyan: sinumán: whoever

sakat: 1. sumakáy: get into vehicle
2. pumanhík: go upstairs
3. tumaás, itaás: go up, raise up

saki: may sakít: sick

sakmit: agawin, sunggabán: snatch

saksi: saksi: witness

salas: salas: living room

salban: panahî: thread

saldik: matatás magsalitâ: fluent

salî: pareho, katulad: same

salin, sain: 1. magpalít: change
2. magbihis: change clothes

salindugù: bahagharî: rainbow

salung, saung: bukas: tomorrow

sallâ: sirâ: fault, defect

sallap: 0: repair a mat

sambag: sagót: answer

sambag-sambag: makipag-usap: converse

sambahayang: magdasál: prayer ritual

sambi: magpalít: exchange

sambra: 0: traditional blouse

sambulaan: lawin: hawk

sambulatuk: batuktok: woodpecker

sambung: sagót: answer

sambut: 1. inabót: stretch out hand
2. sumahod: receive
3. sumaló: catch in hands

samin: salamín: glass, mirror

samin mata: salamín sa matá: spectacles,
eye-glasses

samot: mabilís, madalí: fast, quickly

sampak: sampál: slap

sampal: tigdás: measles

sampang: sumalubong: go to meet

sampay: patí: including, plus

sampig: dumaong: bring ship to dock

sampilà: daing: dried fish

samuwà: tagihawat: pimple

sandà: isanglâ: pawn

sandal: 1. matibay: durable, hard-wearing
2. tiisín: endure, bear
3. makatagal: endure, last, keep on

sandig: humilig: lean against

sanittiyasa: 0: pray five times a day

sannang: payapà: peaceful

santik: magkiskis: produce a spark

sanyawa: 1. korto: short pants
2. salawál, ganti: panties

sanga, senga: sangá: branch

sangay melleen: mulâ noón: since then

sanggot: karit: scythe, sickle

sanggup: balaan, bantaán: warn, threaten

sangkalan: tadtaran: chopping board

sangkap: paít: chisel

sanglad: makasayad: run aground

sanglag: magsangág: fry rice

sangom: gabí: night, evening

sapà: 1. bukál: spring of water
2. ilog: river
3. sapà: stream

sapat: mabilís, madalî: fast, quickly

sapî: baka: cow

sapu: magpahid, magpunas: wipe

sasapu: walís: broom

saputangan: panyô: handkerchief

saput: pamburol: grave cloths

sarà: batás: law

sarakka: 1. alay: offering
2. limós: alms

sarang: hustó, tamà: enough, sufficient

saruk: sumbrero, sambalilo: hat

saruunduun: madalî: promptly, at once

sasà: mag-away: quarrel

sasak: bakod: fence

sasal: platero: gold or silver smith

sasaw: guló, kaguluhan: commotion, tumult

sátan: timog: south wind

sauk: sumandók: dip out liquid

sasauk: sumalok: scoop up fish

saunay: 0: type of flute

sáw: angkla: anchor

sawa: 1. maliwanag: bright, clear
2. malinaw: clear (of water)

sawa bulan: liwanag ng buwan: moonlight

sawan: 1. baso: drinking glass
2. tasa: cup

sawil: malabnaw: thin, runny

sawal: pantalón, salawál: pants, trousers

sayu: mápansín, madamá: be aware of, notice

sayul: gulay: vegetable

sê: ganoón: like that

sehè: kasama: companion

sék: palikpík: fin

sekot: malapit: near

sellè: pumalít, palitán: replace

sembol: maguló: cluttered, untidy

-
- semnek:** basahan, pámahirán: rag
- sentoron:** sinturón: belt
- senggod:** malapit: near
- sengod:** tularán, gayahin: copy, imitate
- seppè:** piling: hand of bananas
- si:** si: (person marker)
- siab, siyab:** ibalabal: wrap in a blanket
- síb:** sumilip: peep
- sidja, sadja:** lang, lamang: only, just
- sigit:** mag-ahit: shave face
- sigpit:** 1. mahirap: hard to get, scarce
2. makipót: tight squeeze
- sigup:** magsigarilyo: smoke cigarette
- siit denda:** tiya: aunt (sister of parent)
- siit lella:** tiyo: uncle (brother of parent)
- sikà:** 1. palayasin: drive out (person)
2. magtabóy, itabóy: drive out (animal)
- siku:** siko: elbow

silî: kaldero: kettle

silikan: gulóng: wheel

sini: pamparikít: kindling wood

sín: pera: money, centavo

sinapang: baríl: gun, firearms

sindung: sumilong, kumublí: take shelter under

sini: sine: movie

singsing: singsíng: ring

síp: tumagilid: lie on one's side

sipilyu: sipilyo: toothbrush

sipit: kilikin, kipkipín: carry under arm

sippun, suppun: uhog: nose mucous

sisik: kaliskís: scales of fish

siya: silya: chair

siyaka: 1. mas matandâ: older
2. kapatíd: older sibling

siyali: 1. mas batâ: younger
2. kapatíd: younger sibling

-
- sobang:** sumikat: rise (of sun, moon)
- sobangan:** silangan: east
- kasobangan:** 0: date reckoned by the moon
- sód:** pumasok: enter, go in
- soddop:** lumubóg: set (of sun)
- soddopan:** kanluran: west
- sohò:** mag-utos: command, order
- sohok:** sumubò: eat with the fingers
- sokkò-sokkò:** sinók: hiccough
- sokolate:** kulay-kapé: brown
- solab:** talím: blade
- sollet:** 1. bahág: G-string
2. lampín: diaper
- sollog:** agos: current
- són:** 0: incoming tide (current)
- sóng:** 1. lumapit: approach, move near
2. umipod: move over
3. sa madalíng panahón: soon
- pasóngóng:** mayâ-mayâ: in a little while

songab: kuweba: cave

sopsop: supsóp: suck

sowa: ahas: snake

sowang: 1. ilog: river
2. wawà: estuary

sû: ilaw: light

sinuan: sindihán: light (as lantern)

subay: dapat: must, ought to

subu: 1. 0: early morning prayer-time
2. madalíng-araw: dawn

subul: binatang: unmarried man, bachelor

sugal: sugál: gamble with playing cards

suggù: sumalunga: go against current or wind

sugi: sungkitín, kuhitin: extract from aperture

susugi empon: pantingá, palito: toothpick

sugiya: kásiyá: containable, can be
accommodated

sugpat: magkabít: join two ends

suhut: 1. umurong: step back
2. umipod: move over

sujud: magpatirapâ: prostrate oneself

Súk: Taosog: Tausug

sukà: sukà: vinegar

sukal: asukal: sugar

sukay: 1. arkilá, upa: rent
2. bayad, upa: fare

suku: kalahating metro: half meter

sukù: 0: possession, portion

sukud: suwerte: fortune, luck

sukud: sumukat: measure size

sukuran: medida: tape measure

sukul: magpasalamat: give thanks

sukut: singil: collect a debt

sulam: salubsób: splinter

sulat: sumulat: write

sulay: sumubók: try, attempt

sulban: 0: turban (worn by Hadji)

sulig: lumakí: grow bigger

sultan: 1. sultán: sultan
2. harî: king

sulindu: silindron: harmonica

suling: plauta: bamboo flute

sulug: magbihis: put on clothes, dress

suluhan, súhan: tagapamagitan, tuláy:
go-between

sulut: sumang-ayon, magkásundô: agree, get on
well

sumaguwà: pero, nguni't, datapuwa't: but,
however

sumba: sumambá: worship

sumbalì: magpatáy, pumatáy: butcher, slaughter

sumbung: magsumbóng: tell on someone

sumilan: kailán: when

summut: langgám, hantík: ant

sumping: bulaklák: flower

-
- sumu:** magsawà: tire of
- sumuddai:** sa makalawá: day after tomorrow
- sundalu:** sundalo: soldier
- sunnay:** bahín: sneeze
- suntut:** suntók, sapók: punch
- agsuntut:** boksing: boxing
- súng na:** tayo na: let's go
- sungbay:** dumalaw: visit
- sungnguk:** singhót: sniff
- sungì:** tumae: bowel movement
- sungì-sungì:** pagtataé: diarrhea
- sungkit:** lumawis, sungkit: retrieve with long pole
- supu:** kamukhâ, mana-mana: take after, resemble
- suray:** sukláy: comb
- surgà, sulgà:** langit: heaven
- surù:** kutsara: spoon
- susa:** 1. malungkót: sad
2. mabalisa, mag-alalá: worried, anxious

susun: magsisi: regret
susut: maghilod: rub with a stone
sút: suyod: fine comb, harrow
sutsut: sutsót: hiss for attention
suwala: tinig: voice
suweldo: suweldo: wages, salary
suwat: maggamás: weed (verb)
suwisuwi: sabihin, magsabi: tell
suyud: suyod: harrow

T

tabang: 1. tumulong: help, assist
 2. magligtás: save, rescue
tabas: tumabas: cut out cloth
tabba: kati: low tide
tabbag: matabáng: flat tasting
tabid: mamilipit: twist, wring
tabiyà: makiraán nga pô: excuse me

tabù: palengke: market

tabulà: pusít: squid

tabuwan: putaktí: wasp

min tadda, tedda: minsan: once

tadjam atay: matalino: clever, intelligent

tadjung: tapis: sarong

tagad: maghintáy: wait

taghuy: sipol: whistle

tagimtim: pekas: freckles

tagnà: dati, noóng una: formerly

taguban: kaluban: sheath

tahà: mahabà: long

tahak: 1. hinóg: ripe
2. lutò: cooked

tahap: magtahíp: winnow

tahì: manahî: sew

tahik: dagat, karagatán: sea, ocean

tahun: taón: year

tai: tae: feces

taikut: tumalikód: turn one's back towards

taílalat: taling: mole, mark

taimà: tanggáp: receive, accept

tainga: tainga, tayngá: ear

takdil: halimbawà: example

takka: dumatíng: come, arrive

talimpupu, tampupu: pangkuhín: carry in arms

talom: matalím: sharp

taluk: kulay-ube, biyoleta: purple

talum: talóng: eggplant

tamba: magdagdág, pagsamahin: add

tambal: gamót: medicine

tambang: taog: high tide

tambol: magsara: shut, close

tambul: tamból: drum

tambuli, tabuli: tambuli: shell trumpet or bugle

tambun: takpán, panakíp: cover

tambusà: buslô: basket made from green coconut frond

tammát: tapos: graduate

tamongon: damít: clothes

tanà: lupà: land, earth, soil

tandaw: dumungaw: look out of window

tandawan: bintanà: window

tandog: malarya: malaria

tanduk: sungay: horn (of animal)

tannà: 1. tumirá: dwell, live
2. maglagáy: put, place

tanom: magtiním: plant (verb)

tantu: sigurado: certain, sure

tangan: kamáy: hand

tanggung: balagwít: carry with pole

tangis: umiyák, tumangis: cry

tangkal bukut: gulugód: back-bone

tangkaw: magnakaw: steal

tang kay: 1. tangkáy: stem
2. puluhán: handle

tangkel: kulugó: wart

tangngà: gitnâ: middle, center

tapa: mag-ihaw: roast over coals

tapak: platito: saucer

tapè: paá: foot

taplok: magsara: shut, close

tappa, teppa: magbayó: pound with pestle

taptap: lagi: always

tapuk: magtagò: hide

tapung: galapóng: rice flour

tasbi: rosaryo: rosary, prayer beads

tastas: magtastás: undo stitches

tataklayan: galánggalangán: wrist

tatas: tiisín: endure, bear

tàu: magtagò: keep, put away

tàu: 1. marunong: know how
2. matuto: knowledgeable

katàuhan: alam: know, have knowledge

taumpà: sapatos: shoe, sandal

tauyu: toyò: soy sauce

táw: takot: fear, afraid

tawakkal: nangahás: dare, risk

tawal: 0: heal by spoken charms

pananawal: albularyo: untrained doctor

tawbat: magsisi: repent

tawwà: 1. tinamà: hit the mark
2. tumpak, tamà: right, correct

taytayan: tuláy: bridge, catwalk

teggol: matagál: long time

sateggolan: nang, noóng: while (for length of
time that)

tehè-tehè: 0: sea urchin

tekod-tekod: sakong: heel

tengge: tumayô: stand up

tengkô: umupô: sit down

tepo: baníg: mat

terol: mautál, magpautál-utal: stammer

tettowa: tawa: laugh

tí: tsa: tea

tibag: bumató, humagis, pumukól: throw

tibaw: dumalaw: visit

tibulung: bilóg: round, circle

tibuuk: 1. bilóg: round, circle
2. buô: whole

tigbas: tumagâ: slash with bolo

tiksâ: kahirapan: hardship

tikus: dagâ: mouse

tilag: náaaninag: transparent

tilam: kutsón: mattress

tilaw: magtanóng: ask question

timan: 1. itapon: throw away
2. diborsiyo: divorce

timbà: timbâ: bucket

timbang: mamaríl: shoot gun

timbang: magtimbang: weigh, balance

katàuhan: alam: know, have knowledge

taumpà: sapatos: shoe, sandal

tauyu: toyò: soy sauce

táw: takot: fear, afraid

tawakkal: nangahás: dare, risk

tawal: 0: heal by spoken charms

pananawal: albularyo: untrained doctor

tawbat: magsisi: repent

tawwà: 1. tinamà: hit the mark
2. tumpak, tamà: right, correct

taytayan: tuláy: bridge, catwalk

teggol: matagál: long time

sateggolan: nang, noóng: while (for length of
time that)

tehè-tehè: 0: sea urchin

tekod-tekod: sakong: heel

tengge: tumayô: stand up

tengkô: umupô: sit down

tepo: baníg: mat

terol: mautál, magpautál-utal: stammer

tettowa: tawa: laugh

tí: tsa: tea

tibag: bumató, humagis, pumukól: throw

tibaw: dumalaw: visit

tibulung: bilóg: round, circle

tibuuk: 1. bilóg: round, circle
2. buô: whole

tigbas: tumagâ: slash with bolo

tiksâ: kahirapan: hardship

tikus: dagâ: mouse

tilag: náaaninag: transparent

tilam: kutsón: mattress

tilaw: magtanóng: ask question

timan: 1. itapon: throw away
2. diborsiyo: divorce

timbà: timbâ: bucket

timbak: mamaríl: shoot gun

timbang: magtimbang: weigh, balance

-
- timprano:** maaga: early
- timur, timul:** 0: east wind
- tinài:** bituka: intestines
- tinda:** tindahan: store (noun)
- tinidor:** tinidór: fork
- tinggal:** maliban sa, maliban kung: except
- tinggalung:** musang: civet cat
- tingkal:** sinulid, panahî: weaving thread
- tingkay:** makitid: narrow (breadth)
- tipu:** magkánuló: betray
- tipun:** magtipon: gather together
- tiyandala ag-anak:** manganay: give birth for
first time
- tiyanggi:** palengke: market
- tiyup:** hipan: blow
- tô:** magturò: teach
- toa:** matandâ: old (of person)
- tobbong:** pumutol: fell (trees)

tobtob: 1. hanggán: boundary, as far as
2. tapát na: fixed price

toddò: payapà: calm, still, quiet

togob: kargahán nang labis: overloaded (of boat)

tohò: 1. tuyô: dry
2. tigáng: parched (earth)

tohò kollong: uháw: thirsty

tokà: 1. tukâ: beak
2. babâ: chin

tokkon: dumíñ, diinán: press down

tokod: 1. manghulà: guess
2. magparatang, mag-akusá: accuse,
suspect

tollon: lumunók: swallow

tóm: matalím, matalas: sharp

tonnon: tahimik: quiet, reserved

tomò: sumiból, tumubò: sprout, begin to grow

tompol: mapuról: dull, not sharp

tonnob: lumubóg: sink to the bottom

tóng: dulo: end, extremity

tongà: 1. kalahatì: half
2. maghatì: divide in two

nongà bahangi: hátinggabí: midnight

tongod: lugár: location

tood, tooran: talagá, tunay: really, actually

toppò: mahinà: weak (of things)

tû: tumutulô: drip

tubâ: tubâ: coconut wine

tubbu: tubó: sugar cane

tubù: 1. inapó: descendant
2. tubò: interest on capital

tubud: umagos: flow

túd: ihatíd: conduct to destination

tuđlù, tuglù: 1. hintuturò: index finger
2. iturò: point, show

tudju: patungo: toward

tugilâ: tumiyák, tiyakín: specify

tugpâ: tumalón: jump down

tugsuk: 1. magdurò: prick
2. iniksiyón: injection
3. tinidór: fork

Tuhan: Diyós: God

tuhug: magtuhog: string (as of fish)

tuhun: sumisid: dive

tukad: salunga: uphill

tuktuk, tuttuk: nuó, noó: forehead

tuku: tukod: support post

tukul: martilyo: hammer

tulak: umalís: leave, depart

tuli: tulóg: sleep

tulung: abuloy: contribution

tuma: kuto: body louse

tumbaga: tansô: copper, brass

tumpay: babahín: carry on back

tunang: nakipagkásundô na: engaged to be married

tunaw: matunaw: dissolve, melt

tundan: humila: tow

-
- tunjuk:** lápidá: grave marker
- tunnun:** maghabi, humabi: weave cloth
- tuntut:** magsakdál: accuse, charge
- tunù:** mag-ihaw: roast in coals
- tunggù:** magbantáy: watch, guard
- tuppuk:** salansán, tumpók: pile
- turul, urul:** sumunód: follow
- turung:** 1. takpán, magtakíp: cover top of something
2. pindóng: head cover
- tutung:** masunog: burn (verb)
- tuut:** tuhod: knee
- tuwang:** isalin: pour
- tuwas:** matigás: hard, stiff
- tuwalya:** tuwalya: towel
- tuwi:** 1. agád: immediately
2. biglâ: suddenly
- tuwis:** sibák: split wood

U

uan: unan: pillow

ubus: 1. pagkatapos: afterwards
 2. tapós: finished
 3. ubus: used up, consumed

udjù: manlibák, manuyâ, mangutyâ: jeer, mock,
 ridicule

ugat: ugát: vein

ugbus: usbóng: sprout, new growth

ugtu allaw: katanghaliang tapát: noon

ukab: bukás: open

ukay: bukás: open

ukil: mag-ukit: carve

ulan: ulán: rain

ulapay: sipón: have a cold

ulat: uod, uud: worm

uli: hilot: massage

kaulian: magalíng: healed, recovered

-
- uling mata:** hilo: dizzy
ullang: hipon: shrimp
umaw: pipí: dumb, mute
umbak taupan: daluyong: tidal wave
umul: edád: age
umus: buhangin: sand
untà: kamelyo: camel
untung: tubò, tinubò: profit
untut: umutót: pass gas through anus
úng: ilóng: nose
ungsud: bigáy-kaya, dote: bride price, dowry
ungsud-ungsud: kahón: drawer
upama: halimbawà: example
upi: panaginip: dream
ural: magaspáng: coarse
usa: usá: deer
usaha: negosyo: business

utà: suka: vomit

utak: utak: brain

utang: utang: debt

uttarà: hilagà: north wind

uwak: uwák: crow

W

kawakilan: kinatawán: representative

waktu: oras, panahón: time

wál: maliban sa, maliban kung: except

walnà: kulay, kolór: color

NUMBERS**Bangîngî: Pilipino: Kastila: English**

isa: isá: uno: one

duwa: dalawá: dos: two

tullu: tatló: tres: three

mpat: apat: kuwatro: four

lima: limá: singko: five

nnom: anim: seis: six

pitù: pitó: siyete: seven

walù: waló: otso: eight

siyam: siyám: nuwebe: nine

watong: sampû: diyos: ten

PRONOUNS**Bangîngî: Pilipino: English**

aku: akó: I

kaa: ka, ikaw: you

iya: siyá: he/she/it

kita: kitá, katá: we (two)

kitabi: tayo: we (inclusive)

kami: kamí: we (exclusive)

kaam: kayó: you

sigaaam: silá: they

ku: ko: my

nu: mo: your

na: niyá: his/her/its

ta: nitá: our (two)

tabi: natin: our (inclusive)

kami: namin: our (exclusive)

bi: ninyó: your

sigaaam: nilá: their

ma aku: sa akin: to me, mine

ma kaa: sa iyó: to you, yours

ma iya: sa kaniyá: to him/her/it, his/hers/its

ma kita: sa kanitá: to us (two), ours

ma kitabi: sa atin: to us (inclusive), ours

ma kami: sa amin: to us (exclusive), ours

ma kaam: sa inyó: to you, yours

ma sigaaam: sa kanilá: to them, theirs

MONTHS OF THE YEAR

Bangingì (Arab)	Pilipino: English
Muharram	Enero: January
Sappal	Pebrero: February
Rabiyul Awal	Marsó: March
Rabiyul Ahil	Abríl: April
Jumadir Awal	Mayo: May
Jumadir Ahil	Hunyo: June
Radjab	Hulyo: July
Sàban	Agosto: August
Ramadan	Septiyembre: September
Sawwal	Oktubre: October
Julkàidda	Nobiyembre: November
Julhadjì	Disyembre: December

DAYS OF THE WEEK

Bangingì: Pilipino: English

Ahad: Linggó: Sunday

Isnin: Lunes: Monday

Salasa: Martés: Tuesday

Albaa: Miyérkolés: Wednesday

Hammis: Huwebes: Thursday

Jumaat: Biyernés: Friday

Sabtù: Sábadó: Saturday